


miniland thermokit



on

1 Golpear suavemente
Hit gently
Bata suavemente
Tapotez doucement
Sanft tippen
Colpire delicatamente
Trafienie delikatnie
мягко ударил

Poner en el agua
Put in water
Colocar na água
Mettre dans l'eau
Stellen im Wasser
Mettere in acqua
Umieścić w wodzie
положить в воду

2

3 Interpretación · Interpretation · Interpretação · Interprétation
Deutung · Interpretazione · Interpretacja · интерпретация



3^A
Temperatura ideal
Ideal temperature
Temperatura ideal
Niveau idéal
Idealen Bereich liegt
Temperatura ideale
Prawidłowa temperatura
идеальная температура
33 °C ~ 38 °C

3^B
Agua demasiado fría
Water too cold
Água demais fria
Eau trop froide
Wasser zu kalt
L'acqua troppo fredda
Woda jest zbyt zimno
Вода слишком холодная
- 33 °C

3^C
Agua demasiado caliente
Water too hot
Água demais quente
L'eau trop chaude
Das Wasser ist zu heiß
L'acqua è troppo calda
Woda jest zbyt gorąca
Вода слишком горячая
+ 38 °C

off

4 Apagado automático en 60 minutos
Automatic shut-off in 60 minutes
Desligamento automático em 60 minutos
Arrêt automatique en 60 minutes
Automatische Abschaltung in 60 Minuten
Spegningimento automatico in 60 minuti
Automatyczne wyłączenie po 60 minutach
Автоматическое отключение через 60 минут

1

Parpadeo (°C) = començar
Flashing (°C) = ready
Piscando (°C) = começar
Clignotant (°C) = Commencer
Blinken (°C) = Beginnen
Lampeggiante (°C) = Iniziare
Migający (°C) = Rozpocząć
мигание (°C) = старт

Esperar entre 3 y 5 minutos
Wait between 3 and 5 minutes
Aguardar entre 3 e 5 minutos
Attendre entre 3 et 5 minutes
Warte zwischen 3 und 5 Minuten
Attendere tra 3 e 5 minuti
Poczekaj między 3 do 5 minut
Подождите от 3 до 5 минут

2 **on** beep!

3

4 3-5M

Interpretación · Interpretation
Interpretação · Interprétation
Deutung · Interpretazione
Interpretacja · интерпретация

5^A
Pitidos lentos · Slow beeps
Bips lentos · Bips lents
Langsam Pieptöne
Beeps lento · Powolne dźwięki
Медленные звуковые сигналы
35 °C ~ 37.8 °C
Sano · Healthy · Saudável
En bonne santé · Gesund
Sano · Zdrowy · Здоровый

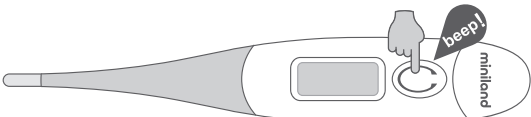
5^B
Pitidos rápidos · Quick beeps
Bips rápidos · Bips rapides
Schnell Pieptöne · Bjp rapidi
Szybkie dźwięki
Быстрые звуковые сигналы
+ 37.8 °C
Fiebre · Fever · Febre
Fièvre · Fieber · Febbre
Gorączka · Лихорадка

Temperatura similar a : · Similar temperature to : · Temperatura semelhante :
Température similaire à : · Ähnliche Temperatur : · Temperature simili a :
Podobny do temperature : · Аналогичная температура к :


6 **off** beep!

7

1




2



Parpadeo (°C) = començar
Flashing (°C) = ready
Piscando (°C) = começar
Clignotant (°C) = Commencer
Blinken (°C) = Beginnen
Lampeggianti (°C) = Iniziare
Migający (°C) = Rozpocząć
мигание (°C) = старт

3 Opciones de medición · measurement options · opções de medição · options de mesure
meßoptionen · opzioni di misura · opcje pomiaru · измерения варианты


3^A



Oral · Orale
W ustach
Оральный

- Cubrir con una funda. Introducir. Mantener la boca cerrada.
- Cover with cover. Introduce. Keep mouth closed.
- Cubra com tampa. Introduzir. Manter a boca fechada.
- Couvrir avec le couvercle. Présenter. Gardez la bouche fermée.
- Deckel mit Deckel. Vorstellen. Halten Sie den Mund geschlossen
- Coprire con coperchio. Introdurre. Tenere la bocca chiusa.
- Przykryć pokrywą. Przedstawić. Trzymaj usta zamknięte.
- Накройте крышкой. Вводить. Держите рот закрытым.


3^B



Axilar · Armpit · Axillaire
Axillar · Ascellare
W pachy · Аксиллярный

- Limpiar la axila con una toalla seca. Colocar.
- Clean the armpit with a dry towel. Place.
- Limpe a axila com uma toalha seca. Lugar.
- Nettoyez l'aisselle avec une serviette sèche. Place.
- Reinigen Sie die Achselhöhle mit einem trockenen Handtuch. Platz.
- Pulire l'ascella con un asciugamano asciutto. Posto.
- Oczyszczyć pachę suchym ręcznikiem. Miejsce.
- Очистите подмышку с сухим полотенцем. Место.

3^C

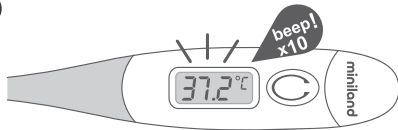


Rectal · Rectale
Rektal · Rettale
W odbycie · Ректальное

- Cubrir con una funda. Lubricar. Introducir menos de 1.3 cm.
- Cover with a cover. Lubricate. Enter less than 1.3 cm.
- Cubra com tampa. Lubrificar. Digite inferior a 1.3 cm.
- Couvrir avec le couvercle. Lubrifier. Entrez moins de 1.3 cm.
- Deckel mit Deckel. Schmieren. Eingeben weniger als 1.3 cm.
- Coprire con coperchio. Lubrificare. Inserisci meno di 1.3 cm.
- Przykryć pokrywą. Smarować. Wprowadź mniej niż 1.3 cm.
- Накройте крышкой. Смазывайте. Введите менее 1.3 см.


4^A

Esperar entre 30 y 60 segundos
Wait between 30 and 60 seconds
Aguarde entre 30 e 60 segundos
Attendre entre 30 et 60 secondes
Wartezeit zwischen 30 und 60 Sekunden
Attendere tra 30 e 60 secondi
Poczekaj między 30 a 60 sekund
Подождите от 30 до 60 секунд



4^B

Para una temperatura más precisa espere entre 3 y 10 minutos
For a more accurate temperature wait between 3 and 10 minutes
Para uma temperatura mais preciso esperar entre 3 e 10 minutos
Pour une température plus précise attendre entre 3 et 10 minutes
Für eine mehr genaue Temperatur warten zwischen 3 und 10 Minuten
Per una più accurata della temperatura aspettare tra 3 e 10 minuti
Dla dokładniejszego temperaturze, czekać od 3 do 10 minut
Для получения более точной температуры подождите от 3 до 10 минут



5 Interpretación · Interpretation · Interpretação · Interprétation
Deutung · Interpretazione · Interpretacja · интерпретация

Temperatura de referencia · Reference temperature
Temperatura de referencia · Température de référence
Referenztemperatur · Temperatura di riferimento
Temperatura odniesienia · Эталонная температура

+1°C | +0.5°C ~ +1°C

6^A

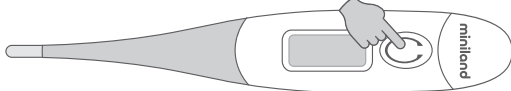
Sano Healthy Saudável En bonne santé	Gesund Sano Zdrowy Здоровый
35 °C ~ 37.8 °C	

6^B

beep! beep!
10s

Fiebre Fever Febre Fièvre	Fiebr Febbre Gorączka Лихорадка
+ 37.8 °C	

7



8

Para tomar una nueva medida, espere 3 minutos · To take a new measure, wait 3 minutes
Para tirar uma nova medida, aguarde 3 minutos · Pour prendre une nouvelle mesure, attendre 3 minutes
Um eine neue Maßnahme zu ergreifen, 3 Minuten warten · Per scattare una nuova misura, attendere 3 minuti
Aby wziąć nową środek, odczekać 3 minuty · Для того, чтобы принять новую меру, подождать 3 минуты